

# Latwefch u Awise.

Nr. 25. Zettortdeenâ 18tâ Juhni 1842.

## Mahju palammas.

(Skattees Nr. 23. f. 9. Beigums.)

Bet ir schoreis Kuhminam nekahda laime ne bija, un tas darbs wiameem ne gribbeja isdoh-tees. Jo tas meschakungs no pifata bija ais ohsola apslehpées redsejis, ka tas wehweris ar to jaunu rabbineri runnajis, un pasinnis, ka schis pehdigais weens no teem wiltneekeem, kas dauds laudis tur wifs apkahrt gan apsadsis, gan brees-migi peekrahpis. Tè bija meschakungam masa leeta, to blehdi tuhdat fanemt, tadeht ka tam tas leelajs ismahzihts funs taggad pee rohkas ne bija, un tur flaht bija tas deedelneeks sawds lee-lös garrods ammata-svahrkds apgehrbees un no augfches lihds semmes zeeti saknohpejees, un talabbad tezzedams un mukdams ne buhtin ne warreja us preefschu kluht. Bet ko tas lihdseja? Winsch gribbeja diweem wilkeem us weenu schahweenu biffes fasahlift. Tadeht winsch leetâ steigschana us to tuwo zeemu gabje, fur arri muhsu wehweris dsihwoja, panchine no tur-renes dauds wihrus, apmette rinki ap to meschinu ar dsinnejeem un strehlniekeem, ka jaw zeeni us jakti darriht, un gabje ar weenu teem 3 ohsoleem turwaki. Kad tee laudis buhtu klussu zeetuschi, tas tam meschakungam lohti buhtu pat-zizis; bet tiffo weens eesauzehs, kad kahda puhze ussfrehje, tad jaw rissi pilnâ kakla us-blahwehs, un nu warreja sapraast, ka nu jaw pats nelabbajs ar wissu sawu pulku zaur meschhu eet.

To dohmaja arri wehweris un arri tiklabb jaunajis rabbineris, ka winna beedris. Lai winni nu gan daschu ar mahnu tizzibas leetahim pratte peewilt, tomehr taggad eesabke biffes drebbeht. Tapehz nomettahs vee semmes us wehderu, un gribbeja tik ilgi ta gulleht, lihds tahs behdu-weh-tras buhtu wiameem pahrgahjuschas. Bet eeksch steigschanas ne attappe zittu weetu preefsch glahb-

schanas mekleht, ka to klajutmu, us kurru winni patlabban stahweja, un fur mehness itt skaidri spihdeja. Par nelaimi wehl eesabke winnu leelajs funs reet, un tohs laudis flahtu aizinaht. Tadeht arri ne bija nekahds brihnums, kad meschakungam laimejabs ar laudim faveem eenaid-neekem usbrukt un winnus saremt, pirms tee no semmes uslehzebs, un pehz kumpseem grahbe. Kad wihi us semmehm kahdu sanem, tad winni ar to ta ne apeetahs, ka gohdaprattigs polizeijes-saldats; bet pirms tee sawu darbu paddara, dabbu tas grahbjamajis daschu gruh-denu eeksch fahneem un ribbahm, un daschu fullaku muggurâ. To wajadseja teem diweem wiltneekeem pazeest, kad teem rohkas ais muguras sarehje.

Muhfu wehweri nu gan ta ne mohzija un winni ne fehje, to jaw warr sapraast. Bet tas winnam wairak sahpeja, ne ka gruhdeni eeksch ribbahm un pinnekli ap rohkahm, kad winna kaimini ar winni mahjâs eedami tam ar tadtahm wallodahm zellu paiksinaja, kas ka soh-bins un ehkschki winna sirdi baddija. Pebz gallâ winsch it bes pratha paliske, wisswairak kad tas jaunajis rabbineris winnam teize, ka tee jauni un wezzi dahlderi it sausi eeksch matka es-soht, un ka winni apdohmitâ sawu mahsu pat no rihta ar wissu naudu jaw essoht pahr rohbe-schu oisfuhtijuschi; lai ta sawus mihlus brahlus tur fagoida, kad winni paschi us turren aiseetu, jeb ar pahtagahm un rihfstehm taptu aissuhtita. „Ak tu fasohdihts schfelmis!“ eeblahwehs wehweris to dsirbedams; „bet pagaidi, es tew gan rabdischu: kad tu manni effi suffajis, tad es te-wi arri gribbu suffah!“ un ar wissu spehku tam jaunam rabbinerim bahrsdu grahbe. Bet par leelu laimi bija tas rabbineris, kas ar faistahim rohkahm ne warreja pretti turretees, sawu smuk-ku garru bahrsdu no bukkeem tappinajis un

peelizzees. Tapehz arri ta patte palifke wehwerim us pirmo rahweenu naggds.

No tahs deenas neweens wairs to wehweri par Ruhmina Andreju ne sauze; bet wissi to par Bulkabahrsdu eelaminaja, un ta palamina winna mahjahn palifkuse. J. G.

### Breefmi ga mahnu-tizziba.

(Stahs)

Kahdā zeemā Sibbenbirgenes teesā Wahzsemme preefsch fahdeem mehnescheem nomirre nabbags zilweks, kas sawā muhschā dands behdas un gruhtibas zeetis. Pee mitschanas winsch sawu dsihwoschanu pahrdohmaja un tad — Deewo sinn, kahdā prahā — isteize schohs wahrdus, ka winnam gan ir paschā kappā ne buhschoht meers. Winna seewa pehzak schohs wahrdus pateize sawahim draudsenehm un ne bija ilgi, tē zehlehs walloda, ka schee wahrdi gan schahdu, gan tahdu nelaimi nosihmejoh; jo pa welti tee ne effoht runnati. Ayp tahim paschahm deenahm gaddijahs, ka sauss laiks bija un leetus ilgi ne libje. Tadehl nu pestelneekem bija tizziba rohkā. Bahbinas daudsinaja: tas nelaikis ik naiks zellotees no kappu ahrā un pa puhki sreenoht gaisā, kur tad ajs leelahm slahpehm wissi uhdeni un flapjumu eedserroht. Waijagoht to meerinaht kahdā wihsē. Us to nu sapulzejahs wissi mahnu-tizzigi zeema eedsihwotaji un sagahje us kapfehtu. Tur wiani leelu garru meetu us nelaika kappu zehle stahwu un to dsinne semmē eekschā lihds pascham fahrkam. Kad tahds zauruuns nu bija gattaws, tad 12 jaunas meitas tur uhdeni lehje eekschā, kamehr tas pahri pluhde. Schee blehnu-tizzigi nu dohmaja, ka nelaikis ar to buhschoht atdsehrees un winni leetu dabbuschoht. Bet kas to dohd! Leetus wehl kawejahs un bes ta wehl fazehlahs tahda leela wehtra, kas dands nammeem jumtus norahwe. Nu winni dohmaja, ka nelaikis ar to gribboht atreetees par to, ka schee winnu libzinajuscri. Tad nu tuhlin ohtrā deenā atkal diwi spehzigi wihi eet us kapfehtu, isrohk pawissam ahrā to fahrku, kas jaw no ta uhdena appellejis un no kam tee dohma, ka winni to wainu nu skaidri

panahkuschi. Weens no winneem friht fahrkam wirsū, to ar zirwi usplehsch un fazehrt to libki gabbal gabbalōs. Kad tas padarrihts, tad tohs gabbalus samett sahrkā un atkal ap-rohk. Un raug nu gaisī paleek zittahds, un leetus fahk liht. Mahnutizzigi pestelneeki nu dohmaja, ka winni ihsten quidri darrijuschi. Ur to nu arri tee wahrdi tikke peepilditi, ko nelaikis fazzija, ka winnam kappā ne buhschoht meers. Teesa scho beedeewigu breefmas darbu tad tik dabbuja sinnah, kad jaw bija padarrihts.

A. L.

### Mahtes waimanas pehž sawa behrna.

I. Mahtes waidas, Kas sirdi ne walda.

I. Kad behrns bija flims eelizzees.

I.  
Tu manna mihla aztin',  
Woi us man ne flotees?  
Ak klausī manna firšinī,  
Un us man otgreesecs!

2.  
Tu manna selta aztin',  
Ak jelle pamobdees,  
Un weenu paschu brihtin'  
Nu atkal pasmeijees!

3.  
Tu manna lohscha aztin',  
Kam tu ta nobrehzees?  
Woi fahp tew tawa galwin',  
Woi tu jaw prohjam ees?

2. Kad behrns gribbeja mirt.

I.

Tu mihlajis saldajs behrinisch mans,  
Woi gribbi engels palift?  
Woi ne tihk tew schibis paauls nams,  
Woi teeshami gribbi aismigt?

2.

Tu smaidi kā weens debbes wees,  
Ar engeleeni jaw beedrojecs,  
Ak firšinā, ne atstabi man,  
Tu manna preezibina!

3.

Wirs semmies irr mas preeka gan,  
Bet ta jo baila sanna  
Kad kappā meefas fatruhdehs,  
Un manna zerrī' bohjā ees!

Teesas fluddina schanas.

Las pee tahs mantas ta nomirruscha Slampes krohgera Jakob Kannenberg pederrigs nams Remmeré, ar wissahm kahlt pederrigahm ehkahm, tiks pee Keiserikas Nihgas seumes-teesas 22trå Juhni f. g., pulksten 12 preeksch pufdeenas, un ja kahds to wehleohs, ir 23schå Juhni f. g., wairak sohlitajam pahrdohts; kas no Tulkumes aprinka teesas ar to sinnu teek sinnamu darrihts, ka tahs klahktas sinnas tiklabb Nihgas seumes teesas, ka arri Tulkumes aprinka teesas kanzelleijä ikdeenas warr dabuht. Tulkumé, 26tå Mei 1842.

(Nr. 545.)      Wilhelm Kleist, aprinka sohgis.  
Sekrethrs Paul.

\*      \*

Us Semmites muischas waldischanas gribbeschanu tohp no schihs pagasta teesas, wissi pee schi pagasta peerakstili pagasta lohzelki un brihwlaudis, kas taggad ar un bes passehm zittös pagastös usturrahö, usaizinati, pee nahlamas pahrrakstischanas, kas schinni 1842trå gaddå gaivama, pehz teem par scho leetu eezelteemi likkumeem, tur list peerakstitees, kur winni taggad usturrahö, un turklaht peekohdinati, wisswehlaß lihds imu Juhli f. g., kas par to heidsamu terminu nolikts, schai pagasta teesai sawu taggadeju mahjas weetu peerahdiht, un tai paschå laikå sawas krohnu nodohschanas un magashnes parradus atlihdsnaht, zittadi ar teem kå ar aplahrt-staiguleem un wasankeem darrihs. Tëflaht tohp wissas gohdigas muischas waldischanas un pagasta teesas zaur scho usaizinaschanu luhtgas, kur kahds pee Semmites pagasta peerakstibz zilwels usturretohs, to poschuh pehz teem tadehl eezelteem likkumeem, sawas pahrrakstischanas-rultös usenent un par tam schai pagasta teesai sinnu doht, un turplikam neweenam pee Semmites peererigam pagasta-lohzelklim, kam now passes, sawa pagasta mahjas weetu doht, ja winnas ne gribb tadehl suhdibå un kildå Huht. Semmites pagasta teesa, tai 16tå Mei 1842.

(T. S.)      †† Janne Jannjohu, pagasta wezzokais.  
(Nr. 34).      G. Uterhuff, pagasta teesas frihweris.

\*      \*

Us pawehleschanu tahs Beiserikas Majesteetes, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsts ic. ic. ic. tohp no Dohbeles pagasta teesas wissi parradu deweji un nehmeji ta bijuscha Dohbeles fainneeka Kalna Punku Janna Stolzer, kas no sawahm mahjahm ne-

spehshchanas dehl islikts, un pahr kura mantu inventariuma truhkuma un zittu parradu dehl konkurse spreesta, usaizinati, pee saudeschanas sawas teesas diwu mehneschu starpå, prohti lihds 13tu August f. g., kas par to weenigu un isflehgshanas terminu nolikts, pee schihs pagasta teesas peeteiktees; ar to pamahzishanu, kå ja tee parradu nehmeji nolikta termina ne peeteiktees tohs pehz ar dubbultu malku apstrahpehs. Dohbeles pagasta teesa, 3schå Juhni 1842.

(T. S.)      G. Grandowski, pagasta wezzokais.  
(Nr. 322.)      W. Katz, pagasta teesas frihweris.

\*      \*

No Krohna Elfschau pagasta teesas tohp wisseem parradu dewejeem ta lihdschinniga Mahlumuischias fainneeka Jahn Zeppliht no Vulpn mahjahm sinnamu darrihts, ka pahr to mantu ta peeminneta fainneeka, kas sawahm mahjahm afsazijis, konkurse spreesta. Talabbad teek wissi, kam kahdas prassischanas pee ta peeminneta fainneeka buhku, usaizinati lihds 12tu Juhni f. g. sawas prassischanas usdoht, un pehz §. 493. Kursemmes likkumu grahmatas pee saudeschanas sawas teesas tai isflehgshanas-termina woi paschi woi zaur weetneekeem pee schihs teesas peeteiktees. To buhs wehra list! Elfschauumuischå, 15tå April 1842.

(T. S.)      Martsch Sahlit, peesehdetais.  
(Nr. 267.)      Ruhbohm, pagasta teesas frihweris.

\*      \*

No Krohna Elfschau pagasta teesas tohp sinnamu darrihts, ka pahr tahn mantahm to Elfschauumuischias fainneeka Siffen Willuma Sellip, Kriganu Janne Usen un Stageranu Zehkab Woinowski, kas sawahm mahjahm afsazijuschi, konkurse spreesta. Talabb tohp wissi parradu deweji peeminneta fainneeka pehz §. 493. Kursemmes likkumu grahmatas, usaizinati, lihds 19tu Juhni f. g. sawas prassischanas usdoht un peeminneta termina pee schihs teesas peeteiktees. To buhs wehra list! Elfschauumuischå, 15tå April 1842.

(T. S.)      Martsch Sahliht, peesehdetais.  
(Nr. 271.)      Ruhbohm, pagasta teesas frihweris.

\*      \*

No Krohna Elfschau pagasta teesas tohp wisseem parradu dewejeem ta lihdschinniga Rittermuischias fainneeka Strehlu Bertmej Johnast sinnamu darrihts, ka pahr to mantu ta peeminneta fainneeka, kas sawahm mahjahm afsazijis, konkurse spreesta, un wissi

parradu derweji usaizinati, lihds 26tu Juhni f. g., fas was präfischanas usdoht, ka arri pehz §. 493. Kursemmes likkumu grahmatas pee saudeschanas sawas teefas tai isflehgshanas terminā woi paschi woi zaur weetnekeem scheit peeteiktees. To buhs wehrā likt! Elfschnumuischā, 15tā April 1842.

(L. S.) Martsch Sahlit, peefehdetais.

(Nr. 275.) Ruhbohm, pagasta teefas frihweris.

\* \* \*

No Krohna Elfschau pagasta teefas tohp wisseni sunnamu darrihs, ka pahr to mantu ta nomirruscha kalpa Zurre Alhbolin (fauzama Dsegguhs) no Elfschau-muischā Pennelu mahjahm konkurse spreesta un pehz §. 493. Kursemmes likkumu grahmatas usaizinati, lihds 26tu Juhni f. g. ar sawahm präfischanaahm scheit peeteiktees jo wehlak neweenu wairs ne klauhs. To buhs wehrā likt! Elfschnumuischā, 15tā April 1842.

(L. S.) Martsch Sahlit, peefehdetais.

(Nr. 279.) Ruhbohm, pagasta teefas frihweris.

\* \* \*

Wissi pee Riddeles un Rinselles muischas Talses ap-rinki peederrigi pagasta lohzeckli, kas no schihs pagasta teefas ar pasfehm atlaisti, lihds schim, sawu Krohnus-nodohschau-atlihdsinafschanu un magasihnes behrschanas dehl scheit naw peeteikuschees un taggad bes pasfehm schai pagasta teefai nessunamās weetās usturrabs, tohp zaur scho usaizinati, wisswehlak feschu neddelu starpā no appakschrakstitas deenas pee schihs pagasta teefas peeteiktees, zittadi ar winneem lä ar wasan-keem darrihs. Rinsel-Riddeles pagasta teesa, tai imā Juhni 1842.

U. pawehleschanu,  
U. Deringer, pag. teef. frihw.

\* \* \*

No Krohna Vuremuishas pagasta teefas tohp wissi tee, kam kahdas taisnas präfischanas buhtu pee ta nelaika Vuremuishas kalpa Blaisu Gotiharta Nabela un ta nelaika Audsumuischā faimneeka Krimenu Brifflu Indrika Weisberga, usaizinati, pee saudeschanas sawas teefas lihds 22tru Juhli pee schihs pagasta teefas peeteiktees, un noliktā terminā fanablt. Krohna Vuremuishas pagasta teesa, tamā 22trā Mei 1842.

(L. S.) E. Blumberg, preefehdetais.

(Nr. 221.) J. F. Karause, pagasta teefas frihweris.

Wissi tee kam kahdas taisnas präfischanas pee ta dsimtas Garroscha muischas faimneeka Mekku Mahr-tinu buhtu par kurre mantu konkurse spreesta, tohp usaizinati sevi ar sawahm peerahdischanaahm lihds 6tu Juhli pee schihs teefas peemeldetees, jo wehlak neweenu wairs ne klauhs. Garroschumuischās pagasta teesa, tai 25tā Mai 1842.

(Nr. 31.) ††† Graudin, pagasta wezzakais.  
Auterhuff, pagasta teefas frihweris.

\* \* \*

Wissi tee, kam kahdas taisnas parradu präfischanas buhtu pee ta lihdschinniga Ugahles Kohrtu:mahju faimneeka Zahne Danne, tohp zaur scho usaizinati, diru mehneschu starpā no appakschrakstitas deenas, un prohti wisswehlak lihds imu August f. g., pee Ugahles pagasta teefas peeteiktees. Ar to pamahzischau, ka tohs, kas peeminneta terminā ne peeteiktees, wehlak wairs ne klauhs. To buhs wehrā likt! Ugahles pagasta teesa, 6tā Juhni 1842.

(L. S.) Mattihs Runkaln, pagasta wezzakais.  
(Nr. 20.) R. Freiberg, pagasta teefas frihweris.

\* \* \*

Wissi, kam kahdas taisnas präfischanas pee tahs astakatas mantas ta nomirruscha Bresilles Behrs-kalnumahju faimneeka Zehkab Behrsin, tohp usaizinati, pee saudeschanas sawas teefas 6 neddelu starpā no appakschrakstitas deenas pee Bresilles pagasta teefas peeteiktees, jo wehlak neweenu wairs ne klauhs. Bresilles pagasta teesa, 12tā Juhni 1842.

(Nr. 58.) ††† Krisch Leepin, pagasta wezzakais.  
R. Lehmann, pagasta teefas frihweris.

\* \* \*

No Bresilles pagasta teefas tohp wissi parradu derweji ta nesphebzibas dehl no mahjahm islikta Bresilles faimneeka Limbu Krisch Sillagaile usaizinati, pee saudeschanas sawas teefas 6 neddelu starpā no appakschrakstitas deenas ar sawahm präfischanaahm un winnu peerahdischanaahm pee schihs teefas peeteiktees, jo wehlak neweenu wairs ne klauhs. Bresilles pagasta teesa, 12tā Juhni 1842.

(Nr. 59.) ††† Krisch Leepin, pagasta wezzakais.  
R. Lehmann, pagasta teefas frihweris.

### F r i h w e r k r i t k e h t .

No juhymallas gubernementu augstas waldischanas pusses: Waldischanas-rahts U. Veitler.  
No. 218.